

# НАЦИОНАЛЬНАЯ ИДЕНТИЧНОСТЬ И ЛИТЕРАТУРА В УСЛОВИЯХ ЭМИГРАЦИИ

Накашидзе И. С.

Днепропетровский национальный университет железнодорожного транспорта имени акад. В. Лазаряна, Днепропетровск, Украина

Сегодня миграции достигли чрезвычайно высокого уровня и выступают одной из составляющих процесса глобализации в целом. Именно поэтому проблема эмиграции как своеобразного поиска человеком своего локального места в мире и ряд проблем экономического, политического, социокультурного характера, порождаемых эмиграцией, приобретают все большую актуальность. Особого внимания заслуживают проблемы сохранения национальной идентичности иммигрантов в новой социальной среде. «Националистические тенденции, развивающиеся в противовес процессу глобализации, локальные этнические конфликты и войны, порожденная ими миграция населения, наряду с реалиями повседневного существования в современном мире (такими, как смешанные браки, научные обмены, заграничные путешествия и тому подобное) вывели проблему национальной идентичности на передний план в различных сферах человеческой деятельности: политике, общественной жизни, психологии, литературе и искусстве» [2, 45].

Особенно остро стоит эта проблема в условиях эмиграции, где наступает кризис идентичности. Иммигрируя, находя новые идентичности, человек все

больше стремится к сакрализации национального, того, что придает ему ощущение почвы под ногами, чувство культурной укорененности [6, 134]. Одним из таких средств является художественная литература. В данной статье рассматриваются некоторые особенности проблемы национальной идентичности и литературы в условиях эмиграции.

Проблема национальной идентичности обостряется в многонациональных государствах, таких, как США, Канада. Б. Савчук отмечает, что для диаспоры как маргинального слоя свойственно двойное или даже тройное этническое самосознание, которое формируется в результате постоянного проживания в иноэтничной среде. Таким образом, она постоянно балансирует на грани ассимиляции и находится в состоянии одновременной идентификации себя со многими этносами [3, 269].

Национальная идентичность многомерная по своей сути. Она касается таких понятий, как долг, предательство собственной личности, верность родине и моральным законам. Это понятие сочетает два измерения: с одной стороны, гражданское и территориальное, а с другой – этническое и генеалогическое. Среди составляющих национальной идентичности выделяют и такие признаки этнической общности, как история, фольклор, язык и литература.

Проблема национальной идентичности и литература отличается сложностью и многоаспектностью. Литературу можно рассматривать как материал для изучения проблемы национальной идентичности, поскольку многие писатели совершенно сознательно изображают эту проблему в своих

произведениях и предлагают различные модели межкультурной коммуникации. Среди художественных средств, выражающих национальную ментальность и национальную концептосферу, заметное место принадлежит национальной топике, символическим образам, художественной детали.

Теория национальной идентичности является ведущей методологической идеей, что помогает анализировать художественную литературу на глубоких смысловых уровнях, направляет исследователя на фундаментальные вопросы художественной кодификации национального бытия, национальной психологии, а также на конкретные вопросы, связанные с осмыслением художественно-языкового мастерства, содержания и смысла художественного произведения и т. п.

Одним из основных аспектов «прививания» национальной идентичности через литературу является язык, на котором написано произведение. Г.-Г. Гадамер затрагивает проблему идентичности и, осмысливая вопрос родина-язык, указывает на то, что родина – это, прежде всего, языковая родина. Потому что именно в родном языке – вся близость к своему, в ней – обычаи, традиции и знакомый мир [1, 189]. Отчуждение от родной нации, от родного языка вызывает ужасную духовную болезнь экзистенциально-герменевтического плана. Так, поэт украинской диаспоры в Канаде Яр Славутич в своих публицистических и научных трудах, отстаивая позиции чистоты и филигранности языка, дает установку эмигрантам писать на родном языке и делать это мастерски. Он пишет, что писатели – граждане языка. Только так

можно развивать и прививать новым поколениям национальную духовность [4, 143].

Проблема национальной идентичности и литературы также носит воспитательный характер. Весьма актуальным на сегодняшний день является вопрос о роли и значении книг, в частности, художественной литературы, для воспитания и развития личности. Важно отметить, что сокращение объемов чтения, невостребованность литературы на родном языке, составляющей достояния родной и мировой культур, является проблемой, выраженной в ослабевании влияния слова на воспитание и формирование личности молодых людей. Особенно эта проблема ощутима в условиях эмиграции, где дети наиболее быстро ассимилируются.

Необходимо отметить, что художественная литература также развивает культурную идентичность, повышает общий уровень интеллигентности читателей. В современном мире этот аспект является также проблемным в условиях современной эмиграции. По словам Н. Струве, «это в основном очень малокультурная эмиграция. Она многочисленна, но некультурна» [5].

Таким образом, литература помогает глубже понять проблему национальной идентичности, но и анализ этой проблемы способствует более глубокому и тонкому пониманию литературного произведения и всех его составляющих.

## Список использованной литературы

1. Гадамер Г.-Г. Батьківщина і мова // Герменевтика і поетика: Вибрані твори. – К.: "Юніверс", 2001. – С. 188-194.
2. Попова М. К. Проблема национальной идентичности и литература // Вестник ВГУ. Серия 1. Гуманитарные науки. – 2001. – № 2 – С. 45-48.
3. Савчук Б. Українська етнологія – Івано-Франківськ: Лілея-НВ, 2004. – 562 с.
4. Славутич Яр. Українська література в Канаді: [Вибрані дослідження, статті й рецензії]. – Едмонтон: Славута, 1992. – 336 с.
5. Струве Н: «Эмиграция кончилась...» [Электрон. ресурс] // [http://esj.ru/2007/10/03/nikita\\_struve\\_emigracija\\_konchilas/](http://esj.ru/2007/10/03/nikita_struve_emigracija_konchilas/)
6. Цимбал Т. Між двох культур: проблема збереження національної ідентичності в умовах імміграції // Наукові записки. Серія “Філософія”. – 2009. – Вип.5. – С. 130-138.